



Организация по Безопасности и Сотрудничеству в Европе
Представитель по вопросам свободы СМИ
Миклош Харажти

10 Марта 2005

Оценочный визит в Приднестровский регион Республики Moldova

Наблюдения и рекомендации

Представитель ОБСЕ по вопросам свободы СМИ Миклош Харажти направил своего Старшего Советника Александра Иванко с оценочным визитом в Приднестровский регион Республики Молдова 31 января – 2 февраля 2005 г. Предыдущий оценочный визит персонально для Представителя был подготовлен в октябре 2004 г., но в последний момент был сочтен «несвоевременным» местными властями и был отменен.

Это была третья поездка Старшего Советника в регион за последние пять лет. Визит был организован Миссией ОБСЕ в Молдове и согласован с Делегацией Молдовы в ОБСЕ. Цель визита состояла в оценке текущей ситуации со свободой СМИ в Приднестровье и представлении соответствующих рекомендаций. Настоящий Доклад был подготовлен при поддержке Миссии ОБСЕ в Молдове.

Старший Советник встретился с региональными должностными лицами, журналистами «государственных» и независимых СМИ, а также представителями неправительственных организаций. Среди указанных представителей были проведены встречи в следующем порядке:

- Председатель Верховного Совета Григорий Маракуца;
- Первый Заместитель Председателя ВС Евгений Шевчук;
- Председатель Комитета ВС по вопросам науки, культуры, СМИ и спорта Мария Макарова;
- “Заместитель Министра Иностранных дел” Виталий Янковский;
- Встречи с журналистами и редакторами из “государственных” СМИ;
- Встречи с журналистами и редакторами из единственного частного регионального телевизионного канала ТСВ;
- Встречи с независимыми журналистами в Тирасполе и Рыбнице.

Общая ситуация со СМИ в регионе

Ситуация с независимыми СМИ очень сложная, на журналистов, не придерживающихся официального курса, оказывается давление различными методами. Однако, руководство региона оказалось открытым к диалогу с ОБСЕ, который весьма необходим для расширения ограниченных условий, в которых работают независимые СМИ. Этот диалог должен быть продолжен.

Общий климат в СМИ региона может быть расценен как ограничительный, хотя и не представляющий открытого преследования нескольких СМИ, которые провозглашают себя независимыми. Всего три газеты являются неправительственными, не только в организационном и финансовом аспектах, но и в политическом журнализме, независимом от государственной линии: «Человек и Его Права» из Тирасполя, «Новая Газета» из Бендер и «Добрый День» в Рыбнице. Все остальные издания либо контролируются «государством», либо печатаются местными неправительственными организациями, близкими к «государству».

Открытое давление, в том числе применение агрессивных тактик, было оказано недавно на газету «Человек и Его Права» и двух ее учредителей (более детальное описание в главе ниже). Другие независимые газеты сообщили о гражданских исках о клевете и угрожающих телефонных звонках со стороны местных властей. Кроме этого, часто используются методы административной дискриминации: завышенные тарифы на печатные услуги, аренду помещений и т.д. Несколько редакторов упомянули угрозы в адрес их распространителей.

При таких обстоятельствах, большинство журналистов, даже те, кто работают для частных СМИ, применяют определенный уровень самоцензуры, являющейся редкой для региона ОБСЕ. Несколько СМИ являются частными, но избегают открытой критики властей.

С положительной стороны можно отметить, что Председатель Верховного Совета признал «множество проблем» в области СМИ. Власти также были открытыми в диалоге с Представителем ОБСЕ, предоставив консультации по местному законодательству о СМИ, в том числе о диффамации.

Не является ясным, приведет ли устный конструктивный обмен мнениями между Офисом Представителя ОБСЕ и властями региона к положительным изменениям. Тем не менее, поскольку власти высказались за дальнейшие контакты, этот диалог должен быть продолжен.

Роль «государства» и «Министерства Информации и Телекоммуникаций» в развитии СМИ

«Государство» в Приднестровье имеет полный контроль за большинством СМИ, или посредством собственности, или через косвенный контроль. Поскольку свобода прессы несовместима с государственной собственностью в печатной прессе, международные организации, при поддержке Кишинева, должны побудить власти региона приватизировать существующие «государственные» газеты. Практика регистрации газет должна быть прекращена. Контроль, осуществляемый «Министерством Информации и Телекоммуникаций» должен быть заменен на общий для Молдовы орган по лицензированию вещания.

Хотя власти и утверждают, что владеют только шестью процентами СМИ региона, даже согласно официальным источникам, еще 45 процентов принадлежат различным «государственным» агентствам, политическим и общественным организациям, полностью контролируемым Тирасполем. Ведущий местный независимый редактор Григорий Воловой сообщил Представителю ОБСЕ, что, по его мнению, только 10-15 процентов всех публикаций могут считаться неправительственными.

Представители руководства, в разговорах, подчеркивают важность роли государства в развитии СМИ, ссылаясь на то, что «мы не можем реально произвести большие изменения до тех пор, пока не получим независимость» (Верховный Совет, Председатель Маракуца).

Массивное присутствие государственной собственности также оправдывается «нынешней политической ситуацией» в бывшем Советском Союзе. Газета, издаваемая «Министерством Информации» (и переданная Представителю ОБСЕ) описывает «новомодное псевдо-демократическое наступление в пост-советском пространстве, в следствие которого законодательство в нескольких странах в действительности было передано группе купленных и политически некомпетентных молодых людей и люмпенпролетариата». При таких обстоятельствах, указанное Министерство видит роль государства в обеспечении населения «правдивой» информацией.

Два дополнительных основания были представлены в пользу дальнейшего существования государственной прессы:

- Информирование населения о распоряжениях и указах, подписанных «Президентом»;
- Обеспечение читателей субсидируемыми, и, таким образом, доступными газетами.

Министерство регистрирует все издания с тиражом свыше 1000 экземпляров, а также все вещательные СМИ. Подобная практика позволяет Министерству быть субъективным, что нарушает международные стандарты, которые предусматривают автоматическую регистрацию. Министерство даже регистрирует всех «иностранных» журналистов, в том числе приезжающих из Кишинева. Председатель Маракуца объяснил такую необходимость аккредитации как «меру предосторожности с целью безопасности».

Представляется маловероятным, что в ближайшем будущем, при отсутствии всеобъемлющего политического урегулирования в Молдове, власти согласятся упразднить Министерство Информации и освободить существующие три основные «государственные» газеты. Несмотря на это, необходимо побуждать их осуществить это, а также представлять положительные примеры подобных реформ в регионе ОБСЕ.

«Государственные» СМИ

Учитывая неопределенность ситуации, по крайней мере в настоящее время «государственные» СМИ должны предоставить свои страницы и эфирное время различным политическим взглядам, существующим в Приднестровье.

Власти владеют одним телевизионным каналом (из двух существующих в регионе), одной радиостанцией, тремя газетами (на русском, украинском и молдавском языках) и одним информационным агенством. Старший Советник встретился с редакторами ТВ, радио, агенства «Ольвия - Пресс» и двух газет – «Приднестровье» и «Адэвэрул Нистрян». У всех них были более или менее одни взгляды. Во время одночасовой встречи также не было отмечено различия во мнениях редакторов.

Все участники встречи утверждали, что их СМИ представляют разнообразие взглядов, и что цензуры не существует, им не указывается, о чем писать, или что транслировать. Однако, после просмотра нескольких номеров различных «государственных» газет и разговора с независимыми журналистами стало ясно, что это не так. По словам одного из местных наблюдателей «газеты очерняют оппозицию, осуждают любые контакты с правым берегом (Кишиневом), весьма неинформированы и медленны».

Редактор одной независимой газеты отметил, что «государственные» СМИ «навязывают нам мнение, что в Молдове одни враги».

Редакторы в унисон несколько раз заявляли, что они предоставляли место для двух известных местных оппозиционных лидеров, Александра Радченко и Николая Бучацкого, но оба отказывались от интервью. Бучацкий оспорил этот факт, сказав, что, наоборот, он обращался с просьбой предоставить ему эфирное время, но ему в этом было отказано.

Определенное место в СМИ может быть предоставлено мнениям, отличным от линии, устанавливаемой властями, при переходном периоде, который может лоббироваться с властями.

Телевидение Свободного Выбора (ТСВ) и монополизация телекоммуникационного рынка

Местная компания Шериф, владеющая ТСВ, монополизировала не только частный вещательный сектор, но и весь телекоммуникационный рынок. Необходимо разработать план по решению этой проблемы после достижения политического урегулирования в регионе.

ТСВ является единственным частным телеканалом в регионе. Он был образован всего четыре года назад местной компанией Шериф. Канал предлагает новости, аналитические и развлекательные программы, а также спортивные передачи. Развиваются собственные ток-шоу. Главный редактор ТСВ Инна Звягинцева пояснила, что их редакторская политика состоит в «представлении позитивного образа» зрителям. Она сообщила, что ТСВ избегает, например, показа материалов, повествующих об убийствах.

Инна Звягинцева и двое ее коллег, политический редактор Вадим Булатович и ведущий Игорь Авренев, утверждали, что объективно освещают все политические события и предоставляют эфир для отражения всех преобладающих взглядов. Несколько независимых журналистов подтвердили, что новости на ТСВ на самом деле объективнее, чем на «государственном» телевидении, хотя они и отметили, что ТСВ избегает открытой критики руководства региона. ТСВ также имеет самую оснащенную студию в Молдове.

Владелец ТСВ, местная компания Шериф, является монополистом телекоммуникационных услуг в Приднестровье: телефонная связь, в том числе мобильная, доступ в интернет (главный провайдер в регионе), а также кабельное телевидение. Неясно, как развивалась компания, или кто ее владельцы. Считается, что компания была создана тремя бывшими офицерами милиции, которые участвовали в конфликте 1992 года. Через несколько лет Шериф стал самым большим владельцем супермаркетов и других видов бизнеса в Приднестровье.

Компания построила в Тирасполе один из лучших футбольных стадионов в Европе. Идет строительство люкс – отеля и развлекательного центра.

Очевидно, что монополия Шерифа на телекоммуникационном рынке является нездоровой для рыночных реформ, и международные организации совместно с Кишиневом должны выработать стратегию по решению этой проблемы в долгосрочной перспективе.

В середине: «Профсоюзные вести»

«Профсоюзные вести», местное еженедельное издание профсоюзов, хотя и является номинально независимым, не освещает деятельность оппозиции. Однако, газета публиковала статьи о коррупции и в общем не придерживается официальной линии. В целях плюрализма необходимо изучить возможность оказания содействия этой газете.

Профсоюзные вести издается местным профсоюзом, который, однако, не оказывает никакой финансовой поддержки этому еженедельному изданию. Его редактор Людмила Коваль рассказала Старшему Советнику, что газета практически не имела проблем с властями, помимо нескольких гражданских исков о клевете от местных властей. Газета затрагивает в своих материалах в основном социальные вопросы. Чтобы избежать обвинений в поддержке оппозиции, «Профсоюзные вести» всегда предоставляет место для официального комментария.

«В большинстве случаев, когда кто то недоволен нашей статьей, нам звонят и кричат на меня по телефону, но не более того. Может это еще и потому, что тут работают женщины», - сказала госпожа Коваль.

Главный редактор «Профсоюзных вестей» заявила, что у газеты две основные проблемы: финансовые ограничения и почти отсутствие доступа к информации. «Власти предоставляют информацию по настроению», - заявила Людмила Коваль.

Независимые газеты: «Добрый день» в Рыбнице и «Новая газета» в Бендерах

Международные организации должны оказывать материальную, финансовую и техническую поддержку газетам «Добрый день» и «Новая газета». Им можно предоставить, например, оборудование. «Доброму дню», который испытывает недостаток в журналистах, можно оказать содействие, послав профессионального журналиста-инструктора, желательно из России или

Украины, для подготовки нового персонала и повышения редакторского уровня.

Старший советник посетил офис «Доброго дня» на севере региона. Это был его второй визит за два года. Ранее газете был предъявлен иск за клевету на 30,000 долларов США. В конечном итоге, газета проиграла процесс, но выплатила гораздо меньшую сумму и не стала банкротом. «Добрый день» широко освещает коррупцию, особенно то, что касается приватизации.

«Добрый день» участвует в нескольких совместных проектах с молдавскими газетами, в основном касающихся социальных вопросов.

Владелец газеты Светлана Котовская, проинформировала Представителя ОБСЕ, что на газету в действительности не оказывается серьезное давление. «Конечно, после того, как вы уедете, меня посетят из МГБ («государственная» безопасность), но это случается так часто, что я даже не считаю это формой давления», - сказала госпожа Котовская Старшему Советнику Иванко.

Она сочла отсутствие доступа к информации гораздо более существенной проблемой. «Мы обычно не получаем никаких ответов, когда мы запрашиваем информацию у властей, они просто нас игнорируют», - сказала госпожа Котовская. «В каком то смысле это тоже форма давления, поскольку мы проигрываем другим публикациям, которые, в основном контролируются государством».

Светлана Котовская сообщила, что недавно оказывалось давление на распространителей ее газеты. Это привело к уменьшению тиража. Кроме того, цены на печать возросли на 20 процентов, что вынудило ее повысить цену на газету.

В дополнение, С. Котовская пожаловалась на нехватку профессиональных журналистов, желающих работать в регионе. Она считает, что нанять молодых журналистов практически невозможно. Это, по ее мнению, является главным препятствием для дальнейшего развития ее газеты.

Можно рассмотреть идею о направлении в Рыбницу российских или украинских журналистов на один – два месяца для обучения стажеров, которые впоследствии могут быть приглашены на работу С. Котовской. Этот проект может быть финансируван посредством добровольных пожертвований.

Старший Советник встретился также с Андреем Сафоновым и Григорием Воловым, редакторами «Новой газеты», независимой газеты в Бендерах. Как и в случае с «Добрым днем», по словам А. Сафонова, власти прекратили использование методов открытого давления против газеты и стали использовать более утонченный подход к независимым изданиям (В качестве исключения – глава ниже о газете «Человек и его права»). Однако, как отметил Г. Воловой,

«власти делают все возможное, чтобы обескуражить от занятия независимой журналистики».

«Вот сегодня, например, они заставили местную типографию поднять тарифы на печать на 70 процентов», - сказал А. Сафонов. Ранее, у «Новой газеты» регулярно конфисковывали номера (Доклад Представителя ОБСЕ по ситуации со СМИ в Молдове от декабря 2004 г.). Газета также не имеет доступа к официальной информации.

Г. Воловой и А. Сафонов пытались получить лицензию на вещательную деятельность, но им в этом было отказано. Они планируют подавать апелляцию. Их также постоянно проверяет налоговая инспекция.

Преследование Александра радченко и Николая Бучацкого из газеты «Человек и его права»

Единственная правозащитная газета в регионе находится под постоянным давлением; против двух соучредителей газеты Александра Радченко и Николая Бучацкого была организована кампания физического и психологического устрашения. Власти должны прекратить эту кампанию немедленно. Международным донорам следует изыскать возможность финансировать эту газету.

Н. Бучацкий подробно рассказал Представителю ОБСЕ о кампании против него и А. Радченко. Несколько местных газет, приближенных к руководству региона, проводят кампании по очернению репутации этих журналистов. Так, например, местная газета «Новый Днестровский Курьер» (по словам нескольких собеседников ассоциирующаяся с МГБ, местной службой безопасности) обвинила Бучацкого в «сатанизме» и вовлечении ее несовершеннолетней внучки в «сатанистскую деятельность». «Новый Днестровский Курьер» проводит клеветническую кампанию против обоих редакторов. Он даже вынес ее на передовицу, поскольку повсеместная коррупция в Приднестровье «нетерпима».

Ольвия – Пресс, официальное информационное агенство Приднестровья, опубликовало ряд статей, обвиняющих А. Радченко в измене, особенно в сотрудничестве с Кишиневом и различными западными странами. Редактор «государственного» радио назвал Бучацкого Старшему Советнику Иванко «пьяницей и предателем».

Старший Советник посетил офис газеты «Человек и Его Права» и увидел, что здание, где редакция снимает помещение, изуродовано непристойными надписями, и большинство окон разбито. На Н. Бучацкого и А. Радченко неоднократно

оказывалось физическое воздействие. Офис находится прямо возле здания руководства региона, и этот район тщательно патрулируется службой безопасности, которая никак не предотвращала нападения на этих людей и собственность их редакции.

Общая информация

Несколько приднестровских «патриотических» организаций в период с 13 по 17 декабря 2004 г. проводили акции диффамации и совершили физическое нападение на Александра Радченко, единственного оппозиционного депутата в приднестровском Верховном Совете. Акция была проведена накануне инициированного руководством голосования по отзыву А. Радченко 19 декабря, с целью исключения единственного независимого голоса в законодательном органе левого берега.

Александр Радченко, бывший офицер Советской Армии и правительственный публицист в период становления приднестровского режима, был избран в Верховный Совет в декабре 2000 г. от тираспольского округа, как лидер оппозиционной партии Народовластия. Радченко и Бучацкий также регулярно публикуют критические комментарии о ситуации в Приднестровье в кишиневских газетах.

Длительное время власти в Тирасполе относились толерантно к оппозиционной деятельности А. Радченко. Однако, со значимым ухудшением отношений между Кишиневом и Тирасполем в 2004 г., приднестровские спецслужбы стали очевидно действовать против Радченко.

После несостоявшейся встречи в Тирасполе неправительственных организаций левого и правого берегов в начале июля, неизвестные лица исписали грубыми нецензурными выражениями входные двери Радченко и Бучацкого и вылили на них кислоту. К концу лета приднестровские власти собрали около 200 подписей избирателей в округе Радченко за его отзыв из Верховного Совета. А. Радченко оспаривал законность акции и подлинность подписей в приднестровских судах, но проиграл по всем пунктам. Голосование по отзыву состоялось 19 декабря на пяти участках в тираспольском округе. Для того, чтобы отзыв состоялся, необходимо было набрать на один голос больше, чем 1325, которые он получил в 2000 г. Необходимый кворум в 25 процентов избирателей не был достигнут. В голосовании участвовало менее чем 10 процентов избирателей и, в результате, отзыв не состоялся.

16 декабря активисты из двух официально финансируемых приднестровских «НПО» - Лиги Приднестровской Молодежи и «Тираспольчанки», патриотической организации женщин-пенсионеров – пикетировали офис газеты А. Радченко в Тирасполе. Демонстранты сожгли молдавские флаги и портреты Радченко и

Бучацкого. Когда А. Радченко пришел в офис, демонстранты облили его водой и забросали пластиковыми бутылками. А. Радченко были нанесены легкие ушибы. Продолжительный и хвалебный отчет о происшедшем с несколькими фотографиями немедленно появился на сайте «Ольвиш – Пресс».

В это же время, активисты распротраивали и расклеивали листовки оскорбительного содержания в здании, где проживает А. Радченко. «Внимание - Опасность», - было написано в листовке, - «в квартире 129 нашего дома проживает маньяк!». В листовке говорилось, что Радченко сам написал непристойные выражения на стенах, а также жителям рекомендовалось беречь своих детей. «Подумайте, как изолировать этого монстра в человеческом обличье», - говорилось в завершении. «Скажите НЕТ маньяку. Скажите ДА мирной и счастливой жизни».

Рекомендации

- ***Ситуация с независимыми СМИ очень сложная, на журналистов, не придерживающихся официального курса, оказывается давление различными методами. Однако, руководство региона оказалось открытым к диалогу с ОБСЕ, который весьма необходим для расширения ограниченных условий, в которых работают независимые СМИ. Этот диалог должен быть продолжен.***
- ***«Государство» в Приднестровье имеет полный контроль за большинством СМИ, или посредством собственности, или через косвенный контроль. Поскольку свобода прессы несовместима с государственной собственностью в печатной прессе, международные организации, при поддержке Кишинева, должны побудить власти региона приватизировать существующие «государственные» газеты. Практика регистрации газет должна быть прекращена. Контроль, осуществляемый «Министерством Информации и Телекоммуникаций» должен быть заменен на общий для Молдовы орган по лицензированию вещания.***
- ***Учитывая неопределенность ситуации, по крайней мере в настоящее время «государственные» СМИ должны предоставить свои страницы и эфирное время различным политическим взглядам, существующим в Приднестровье.***
- ***Местная компания Шериф, владеющая ТСВ, монополизировала не только частный вещательный сектор, но и весь телекоммуникационный рынок. Необходимо разработать план по***

решению этой проблемы после достижения политического урегулирования в регионе.

- *«Профсоюзные вести», местное еженедельное издание профсоюзов, хотя и является номинально независимым, не освещает деятельность оппозиции. Однако, газета публиковала статьи о коррупции и в общем не придерживается официальной линии. В целях плюрализма необходимо изучить возможность оказания содействия этой газете.*
- *Международные организации должны оказывать материальную, финансовую и техническую поддержку газетам «Добрый день» и «Новая газета». Им можно предоставить, например, оборудование. «Доброму дню», который испытывает недостаток в журналистах, можно оказать содействие, послав профессионального журналиста-инструктора, желательно из России или Украины для подготовки нового персонала и повышения редакторского уровня.*
- *Единственная правозащитная газета в регионе находится под постоянным давлением; против двух соучредителей газеты Александра Радченко и Николая Бучацкого была организована кампания физического и психологического устрашения. Власти должны прекратить эту кампанию немедленно. Международным донорам следует изыскать возможность финансировать эту газету.*